

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
11 August 2020  
Russian  
Original: English

Семьдесят пятая сессия

**Просьба о включении дополнительного пункта  
в повестку дня семьдесят пятой сессии****Предоставление Организации исламского мира  
по вопросам образования, науки и культуры статуса  
наблюдателя в Генеральной Ассамблее****Письмо Временного поверенного в делах Постоянного  
представительства Марокко при Организации Объединенных  
Наций от 5 августа 2020 года на имя Генерального секретаря**

По поручению правительства Королевства Марокко, которое является одним из членов-основателей и страной пребывания Организации исламского мира по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО), имею честь на основании правила 14 правил процедуры Генеральной Ассамблеи просить о включении в повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи дополнительного пункта, озаглавленного «Предоставление Организации исламского мира по вопросам образования, науки и культуры статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее».

В соответствии с правилом 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи к настоящему письму прилагаются письмо Председателя Генеральной конференции ИСЕСКО на имя министра иностранных дел, африканского сотрудничества и по вопросам марокканцев, проживающих за рубежом, Королевства Марокко (приложение I), пояснительная записка (приложение II) и проект резолюции (приложение III).

Имею честь также просить распространить настоящее письмо и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) Омар Кадири  
Временный поверенный в делах  
Постоянного представительства Королевства Марокко  
при Организации Объединенных Наций



## Приложение I

[Подлинный текст на арабском языке]

**Письмо Председателя Генеральной конференции Организации исламского мира по вопросам образования, науки и культуры от 4 августа 2020 года на имя министра иностранных дел, африканского сотрудничества и по вопросам марокканцев, проживающих за рубежом, Марокко**

**Предоставление Организации исламского мира по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО) статуса наблюдателя при Организации Объединенных Наций**

В связи с усилиями Организации исламского мира по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО), направленными на получение статуса наблюдателя при Организации Объединенных Наций, и в интересах завершения процедур, необходимых для достижения этой цели, я хотел бы сообщить Вам, что мы уполномочили Марокко на то, чтобы его Постоянное представительство при Организации Объединенных Наций приняло те меры, которые оно сочтет необходимыми для получения ИСЕСКО такого статуса.

Сообщая Вам о принятом нами решении, я хотел бы воспользоваться возможностью, чтобы поблагодарить Вас за ощутимую поддержку, которую Марокко оказывает ИСЕСКО.

(Подпись) Али Зайдан Абу Зухри  
Председатель Генеральной конференции

## Приложение II

### Пояснительная записка

#### 1. Историческая справка

Идея создания Организации исламского мира по вопросам образования, науки и культуры получила конкретное воплощение на девятой Исламской конференции министров иностранных дел (Дакар, Сенегал, 24–28 апреля 1978 года) в резолюции № 9/9-С, касающейся рекомендаций первой Международной конференции по исламскому образованию.

В ходе десятой Исламской конференции министров иностранных дел (Фес, Королевство Марокко, 8–12 мая 1979 года) вышеупомянутые рекомендации были подтверждены в резолюции № 12/10-С, касающейся создания Международной организации исламского мира по вопросам образования, науки и культуры.

Эта идея переросла из предмета рекомендации в предмет резолюции о создании, за чем последовала ратификация статута (Устава) Организации исламского мира по вопросам образования, науки и культуры резолюцией № 2/11-С одиннадцатой Исламской конференции министров иностранных дел (Исламабад, Исламская Республика Пакистан, 17–22 мая 1980 года).

Наконец, на третьей Исламской конференции на высшем уровне (Мекка, Королевство Саудовская Аравия, 25–28 января 1981 года) была принята окончательная резолюция № 6/3-С (IS), в которой было решено учредить новый международный орган под названием «Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры» (в январе 2020 года переименован в «Организацию исламского мира по вопросам образования, науки и культуры»), который бы действовал наряду с другими коллективными органами в рамках Организации Исламская конференция (ОИК, в настоящее время — Организация исламского сотрудничества (ОИС)).

Учредительная конференция ИСЕСКО проходила 3–5 мая 1982 года в Фесе, Королевство Марокко. В Конференции приняли участие делегации 28 членом-основателей, а также представители арабских, исламских и международных организаций. В заключительном заседании Конференции принял участие покойный король Марокко Хасан II, который председательствовал на нем и выступил с основным докладом, принятым участниками Конференции в качестве важного справочного документа.

#### 2. Устав

Устав ИСЕСКО менялся по мере прохождения Организацией различных этапов развития и роста, начиная с его первоначального принятия в качестве статута ИСЕСКО и заканчивая 40-й сессией Исполнительного совета в 2020 году. В Устав ИСЕСКО 10 раз вносились поправки: на 1-й внеочередной сессии Генеральной конференции (Рабат, 1986 год) и на последующих регулярных сессиях: на 4-й сессии (Рабат, 1991 год), на 5-й сессии (Дамаск, 1994 год), на 6-й сессии (Эр-Рияд, 1997 год), на 9-й сессии (Рабат, 2006 год), на 10-й сессии (Тунис, 2009 год), на 11-й сессии (Эр-Рияд, 2012 год), на 12-й сессии (Баку, 2015 год) и на 13-й сессии (Рабат, 2018 год), а также на 40-й сессии Исполнительного совета с полномочиями Генеральной конференции (Абу-Даби, 2020 год).

Внесение поправок в Устав является логическим продолжением качественного прогресса в сфере деятельности Организации. Они направлены на то, чтобы ИСЕСКО могла адаптироваться к быстро меняющимся условиям и удовлетворять потребности в области развития в сферах ее компетенции.

### 3. Миссия

В соответствии с Уставом ИСЕСКО ее деятельность направлена на выполнение следующих задач:

а) дальновидное и координационное руководство региональными усилиями и совместными действиями на уровне государств-членов по вопросам, касающимся образования, науки, технологий, культуры, коммуникации, а также гуманитарных и социальных наук, при неукоснительном соблюдении принципа невмешательства во внутренние дела государств-членов;

б) координация предпринимаемых на уровне государств-членов усилий, направленных на разработку политики и систем образования, а также на повышение качества работы этих систем, путем предоставления консультационной поддержки, экспертной помощи, аналитических данных и прогнозов; и распространение передовых международных методов и инициатив в области образования, призванных обеспечить универсальный характер образования в соответствии с концепцией равных возможностей и на основе принципов качества, эффективности и соответствия требованиям устойчивого развития;

с) усиление приверженности официальных сторон и организаций гражданского общества в государствах-членах делу содействия культурному развитию во всех его всеобъемлющих и комплексных аспектах путем охраны и сохранения как материального, так и нематериального наследия; развитие инвестиций в культурные отрасли; налаживание культурного диалога; и распространение ценностей мира и принципов гражданственности, прав человека и позитивного сосуществования;

д) оказание государствам-членам помощи в подготовке, разработке и устойчивом осуществлении в рамках крупных программ исполнительного уровня надежной среднесрочной и долгосрочной политики, направленной на локализацию научных исследований, творчества, инноваций и технологического развития и создание прочной основы для обществ знаний;

е) создание методологической и связанной со знаниями основы для партисипативной социальной структуры между всеми социальными группами государств-членов для развития и популяризации путем содействия осуществлению исследовательской деятельности и мониторинга, а также руководства экспериментальной работой по вопросам гуманитарных и социальных наук; и предоставление сторонам, ответственным за принятие решений и разработку политики в государствах-членах, возможностей опираться на их содержание и итоги при разработке политики в будущем;

ф) налаживание и развитие партнерских отношений на региональном и международном уровнях в сферах компетенции ИСЕСКО; содействие распространению передовой практики на международном уровне; налаживание тесного сотрудничества с параллельными международными организациями, организациями гражданского общества и частным сектором;

г) формирование образовательных и культурных основ для популяризации и укрепления стратегической позиции и присутствия государств-членов на международном уровне; и распространение культуры адаптации и таких

ценностей, как терпимость, готовность к компромиссу, способность вести диалог и взаимопонимание.

#### 4. Цели

ИСЕСКО преследует следующие цели:

- а) достижение слаженности, взаимодополняемости и стратегической согласованности между государствами-членами в деятельности по вопросам образования, учебной подготовки, укрепления потенциала, науки, технологий и инноваций, искусственного интеллекта, культуры, информации, коммуникации, гуманитарных и социальных наук, а также стратегического и секторального планирования;
- б) укрепление потенциала и улучшение показателей систем образования государств-членов, с тем чтобы они могли играть свою роль в обеспечении социально-экономического развития и укреплении основ мира и безопасности на национальном, региональном и международном уровнях;
- с) всестороннее культурное развитие народов государств-членов в контексте сохранения констант общей культурной самобытности, уважения местных и национальных особенностей и поощрения культурного разнообразия и позитивной открытости другим культурам;
- д) совершенствование управления социальными мутациями в государствах-членах; и укрепление их методов и механизмов решения внутренних и внешних проблем, имеющих гуманитарные и социальные аспекты и способных препятствовать усилиям в области развития;
- е) налаживание устойчивых и эффективных отношений сотрудничества и партнерства в сферах компетенции Организации между государствами-членами и государствами, не являющимися членами; и расширение сети местных и региональных партнеров таким образом, чтобы государства-члены могли идти в ногу со стремительными изменениями и извлекать пользу из чужого опыта.

#### 5. Государства — члены ИСЕСКО

В Уставе ИСЕСКО предусматривается, что каждое полноправное государство — член ОИС становится членом ИСЕСКО после официального подписания Устава, соблюдения связанных с членством юридических и законодательных формальностей и направления письменного уведомления об этом Генеральному управлению ИСЕСКО.

В состав ИСЕСКО входят 54 государства-члена. В соответствии со статьей 7 Устава ИСЕСКО любое государство, международная или региональная организация, орган или федерация может получить статус наблюдателя при ИСЕСКО в соответствии с процедурами, установленными в Положении о статусе наблюдателя.

## 6. Организационная структура ИСЕСКО

К числу органов ИСЕСКО относятся:

### I. Генеральная конференция

В состав Генеральной конференции входят назначаемые соответствующими правительствами министры образования, науки, культуры и коммуникации или их представители.

Регулярные сессии Генеральной конференции проводятся каждые четыре года. Генеральная конференция может собираться на специальные сессии.

### II. Исполнительный совет

В состав Исполнительного совета входит по одному представителю от каждого государства-члена, выбираемому из числа экспертов в области образования, науки, культуры или коммуникации.

Регулярные сессии Исполнительного совета проводятся ежегодно. Исполнительный совет может собираться на специальные сессии.

### III. Генеральное управление

Генеральное управление действует под руководством Генерального директора, избираемого Генеральной конференцией на четырехлетний срок с возможностью продления по предложению Исполнительного совета. Генеральный директор возглавляет административную структуру ИСЕСКО и подотчетен Исполнительному совету и Генеральной конференции. В прямом подчинении у Генерального директора находятся все сотрудники Генерального управления.

## 7. Рабочие языки ИСЕСКО

Рабочими языками ИСЕСКО являются английский, арабский и французский языки.

## 8. Перечень соглашений ИСЕСКО с организациями системы Организации Объединенных Наций/учреждениями Организации Объединенных Наций

*Перечень избранных соглашений (в хронологическом порядке)*

*Дата и место заключения*

Соглашение о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

Париж, 2019 год

Меморандум о взаимопонимании с Арабским региональным центром всемирного наследия (связан с ЮНЕСКО)

Манама, 2018 год

Меморандум о взаимопонимании с Марсельским центром по проблемам интеграции в районе Средиземноморья

Париж, 2011 год

Соглашение о сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций

Рим, 2011 год

<i>Перечень избранных соглашений (в хронологическом порядке)</i>	<i>Дата и место заключения</i>
Меморандум о взаимопонимании со Всемирным банком	Рабат, 2008 год
Меморандум о взаимопонимании с Альянсом цивилизаций Организации Объединенных Наций	Мадрид, 2008 год
Меморандум о взаимопонимании со Всемирной продовольственной программой	Рабат, 2007 год
Меморандум о взаимопонимании с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	Рабат и Женева, 2005 год
Рабочее соглашение с Международной стратегией уменьшения опасности бедствий (Африка)	Найроби, 2004 год
Меморандум о взаимопонимании с Институтом ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании	Москва, 2003 год
Протокол о сотрудничестве с Региональным центром информационных технологий и программного обеспечения (связан с Программой развития Организации Объединенных Наций)	Каир, 1998 год
Письмо о взаимопонимании со Всемирной метеорологической организацией	Женева, 1997 год
Соглашение о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций	Нью-Йорк, 1997 год
Меморандум о взаимопонимании с Департаментом общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций	Рабат, 1996 год
Соглашение о сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Рабат, 1996 год
Меморандум о взаимопонимании с Детским фондом Организации Объединенных Наций	Нью-Йорк, 1996 год
Соглашение о сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения	Нью-Йорк, 1996 год
Соглашение о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию	Рабат, 1996 год
Соглашение о сотрудничестве с Международным фондом сельскохозяйственного развития	Рим, 1995 год
Соглашение о сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	Женева, 1991 год
Соглашение о сотрудничестве со Всемирной организацией интеллектуальной собственности	Женева, 1989 год
Соглашение о сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения	Женева, 1989 год
Соглашение о сотрудничестве с ЮНЕСКО	Париж, 1984 год

## 9. Перечень соглашений и договоров о партнерстве ИСЕСКО с отдельными международными организациями

<i>Перечень избранных соглашений (в хронологическом порядке)</i>	<i>Дата и место заключения</i>
Договор о партнерстве с Организацией экономического сотрудничества и развития	2020 год
Договор о партнерстве с Международной федерацией футбола (ФИФА)	2020 год
Меморандум о взаимопонимании с катарской организацией «Катара»	Доха, 2017 год
Меморандум о взаимопонимании с организацией «Объединенные города и органы местного самоуправления стран Африки»	Рабат, 2016 год
Соглашение о сотрудничестве с Фондом «Ширак»	Париж, 2014 год
Меморандум о взаимопонимании с Международным центром межконфессионального и межкультурного диалога имени короля Абдаллы ибн Абдель Азиза	Вена, 2013 год
Меморандум о взаимопонимании с Благотворительным и гуманитарным фондом имени Заида бен Султана Аль Нахайяна	Абу-Даби, 2013 год
Соглашение о сотрудничестве с Фондом Мухаммеда VI по охране окружающей среды	Рабат, 2007 год Марракеш, 2013 год
Соглашение о сотрудничестве с Организацией Лиги арабских государств по вопросам образования, культуры и науки	Рабат, 1984 год Рабат, 2013 год
Меморандум о взаимопонимании с Ассоциацией развития образования в Африке	Рабат, 2011 год
Соглашение о сотрудничестве с Организацией арабских женщин	Тунис, 2010 год
Соглашение о сотрудничестве с Александрийской библиотекой	Египет, 2008 год
Соглашение о сотрудничестве с Датским центром культуры и развития	2005 год
Меморандум о взаимопонимании с Африканским банком развития	Рабат, 2004 год
Соглашение о сотрудничестве с Международной организацией по миграции	Женева, 2003 год
Соглашение о сотрудничестве с Арабским бюро образования для государств Залива	Париж, 1987 год Рабат, 2003 год
Соглашение о сотрудничестве с Программой арабских стран Залива для организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития (АГФАНД)	Рабат, 2001 год



<i>Перечень избранных соглашений (в хронологическом порядке)</i>	<i>Дата и место заключения</i>
Соглашение о сотрудничестве с Австрийской национальной библиотекой	1999 год
Меморандум о взаимопонимании с Оксфордским центром исламских исследований	Оксфорд, 1994 год
Соглашение о сотрудничестве с Арабским банком экономического развития в Африке	1994 год
Соглашение о сотрудничестве с Академией наук стран третьего мира	Рабат, 1989 год
Соглашение о сотрудничестве со Всемирной мусульманской лигой	Каир, 1987 год
Соглашение о сотрудничестве с Исламским банком развития	Джидда, 1987 год

## 10. Избранные стратегии ИСЕСКО

В рамках своих усилий по содействию совместной деятельности и планированию на будущее, а также развитию в областях образования, науки, культуры и коммуникации в государствах-членах ИСЕСКО разработала ряд стратегий по вопросам образования, науки, культуры и коммуникации, в том числе следующие:

- Стратегию развития образования в государствах-членах (принята на третьей Генеральной конференции ИСЕСКО (Амман, 1988 год)), исправленный вариант которой был принят на первой Конференции министров образования ИСЕСКО (Тунис, октябрь 2016 года);
- Стратегию по вопросам науки, технологий и инноваций в государствах-членах (принята на восьмой Исламской конференции на высшем уровне (Тегеран, 1997 год)), обновленный вариант которой был принят на четвертой Исламской конференции министров высшего образования и научных исследований (Баку, 2008 год);
- Стратегию в области культуры для государств-членов (принята на шестой Исламской конференции на высшем уровне (Дакар, 1991 год)), обновленный вариант которой был принят на четвертой Исламской конференции министров культуры (Алжир, 2004 год).

## 11. Избранные декларации ИСЕСКО

В рамках своих усилий по содействию совместной деятельности и развитию в областях образования, науки, культуры и коммуникации в государствах-членах ИСЕСКО выпустила ряд деклараций по вопросам образования, науки, культуры и коммуникации, в том числе следующие:

- Декларацию ИСЕСКО об устойчивом развитии (принята на первой Конференции министров окружающей среды ИСЕСКО (Джидда, 2002 год));
- Декларацию ИСЕСКО о культурном разнообразии (принята на четвертой Конференции министров культуры ИСЕСКО (Алжир, 2004 год));

- Фесский призыв к налаживанию диалога между культурами и религиями (принят на Международной конференции по налаживанию диалога между культурами и религиями (Фес, Королевство Марокко, октябрь 2013 года)).

## 12. Избранные координационные совещания ИСЕСКО

### *Координационное совещание ИСЕСКО/ЮНЕСКО*

С 1995 года ИСЕСКО проводит в штаб-квартире ЮНЕСКО координационные совещания для глав делегаций государств-членов, участвующих в Генеральной конференции ЮНЕСКО, в целях согласования взглядов и позиций государств-членов по соответствующим вопросам.

### *Координационное совещание учреждений ОИС и Организации Объединенных Наций*

С 1996 года ИСЕСКО активно участвует в координационных совещаниях учреждений ОИС и Организации Объединенных Наций, которые проходят каждые два года. Первое координационное совещание было проведено в июле 2006 года за пределами Центральные учреждений Организации Объединенных Наций, в штаб-квартире ИСЕСКО в Рабате.

## 13. Перечень избранных публикаций ИСЕСКО

ИСЕСКО опубликовала более 300 книг на английском, арабском, испанском и французском языках, которые доступны в формате PDF на ее веб-сайте ([www.icesco.org](http://www.icesco.org)), в том числе:

- White Book on Dialogue among Civilizations (2002) (по случаю провозглашения 2001 года Годом диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций);
- Protéger et promouvoir la Diversité culturelle au Maghreb et en Afrique de l'Ouest (Francophone) (2010);
- Policies for Third World Countries (2010);
- La gouvernance de l'internet en Afrique (2011);
- Cultural Enterprise in the Member States (2012);
- Cultural roles of civil society in the promotion of dialogue and peace (2012);
- Guidebook for History Textbooks Authors (2012);
- The Initiative of the Custodian of the two holy mosques for dialogue among followers of religions and cultures (2014);
- Guide des Imams et Orientateurs religieux à l'extérieur du monde islamique (2017).

## 14. Основания для обращения за статусом наблюдателя в Генеральной Ассамблее

В контексте Повестки дня на период до 2030 года и целей в области устойчивого развития ИСЕСКО преследует ту же цель, что и система Организации Объединенных Наций в целом, — обеспечение лучшего и надежного будущего для всех людей в мире. ИСЕСКО твердо привержена этой цели и вносит

непосредственный вклад в ее достижение посредством реализации своей ориентированной на результаты и упреждающей стратегии и ведения работы, оказывающей непосредственное воздействие на местах.

Кроме того, в контексте реформирования системы развития Организации Объединенных Наций предоставление ИСЕСКО статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций позволит системе Организации Объединенных Наций усилить многосторонний характер своей деятельности в то время, когда Организация Объединенных Наций стремится к формированию новых партнерств и альянсов и расширению сети стратегических партнеров.

Наконец, ИСЕСКО обладает обширными знаниями, внушительным экспертным потенциалом и ценным опытом по различным аспектам развития, которые имеют ключевое значение для обеспечения социальной стабильности и демократии во всем мире, включая образование, науку, культуру и коммуникацию. Как и всегда, ИСЕСКО будет и далее вносить свой вклад в реализацию инициатив и программ Организации Объединенных Наций, прежде всего по вопросам устойчивого развития, миграции, изменения климата, расширения прав и возможностей женщин, мира и безопасности, вовлечения молодежи и предотвращения конфликтов.

С момента своего создания в 1982 году ИСЕСКО, с учетом впечатляющих результатов ее работы и значительных успехов, прежде всего тех, что были достигнуты в сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций в целом, фактически и с этой точки зрения служит институциональной платформой и стратегическим связующим звеном для поддержки и распространения целей и ценностей Организации Объединенных Наций в ее государствах-членах и, в частности, среди представителей гражданского общества, а также участников деятельности по достижению целей в области устойчивого развития и соответствующих компетентных органов.

## 15. Заключение

Предоставив статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее ИСЕСКО, которая является влиятельной организацией с давней ролью в многостороннем мире, государства — члены Организации Объединенных Наций сделают важный шаг на пути к укреплению многосторонности и международного сотрудничества и содействию достижению целей в области устойчивого развития.

В рамках усилий по получению статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее ИСЕСКО намерена активизировать и укрепить свою эффективную совместную работу и конструктивные рабочие отношения с системой Организации Объединенных Наций в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года и связанной с ней последующей деятельности, включая успешное достижение целей в области устойчивого развития, которое имеет ключевое значение для обеспечения социальной стабильности и демократии и противодействия насильственному экстремизму во всем мире.

## Приложение III

### Проект резолюции

#### **Предоставление Организации исламского мира по вопросам образования, науки и культуры статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее**

*Генеральная Ассамблея,*

*желая* содействовать сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского мира по вопросам образования, науки и культуры,

1. *постановляет* предложить Организации исламского мира по вопросам образования, науки и культуры участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя;

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

---